

Teilegutachten

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen, Prüfer oder Kraftfahrzeugsachverständigen einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO bei Einzelabnahmen nach § 19 (3) Nr. 4 StVZO.

Das vorliegende Teilegutachten verliert seine Gültigkeit spätestens am 31.12.1996, wenn der Antragsteller bis dahin kein Qualitätssicherungssystem nachweisen kann.

I. Beschreibung der Sonderräder

Hersteller und Vertrieb: **ATS Leichtmetallräder GmbH**
Industriegebiet
67098 Bad Dürkheim

Fabrikmarke: **ATS**

I.1 Sonderraddaten

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: **60433.42.04**
Radgröße nach Norm: **6 J x 14 H2**
Einpreßtiefe: **42 +/- 0,5 mm**
Zul. Radlast: **545 kg**
Zul. Abrollumfang: **1860 mm**

I.2 Radanschluß

Befestigungsart: **Mazda, Toyota**
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden
(VS-Set 1240)

Suzuki Baleno
Mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden
(VS-Set 1244)

Daihatsu, Honda, Kia, Rover, Proton, Mitsubishi
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden
(VS-Set 1340)

Opel, Daewoo
mit 4 Kegelbundschrauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 30 mm
die mitgeliefert werden (VS-Set 1440)

Nissan
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden
(VS-Set 1840)

Anzugsmoment der Radschrauben
bzw. muttern: **100 Nm**

Lochkreisdurchmesser: **100 +/- 0,1 mm**

Mittenlochdurchmesser des Rades: **63,4 + 0,1 mm**

I.2 Radanschluß

Mittenlochdurchmesser des Rades
mit Zentrierring:

Mazda, Toyota, Suzuki:

54,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz. ADX 2)

Daihatsu, Honda, Kia, Rover, Proton, Mitsubishi:

56,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz. ADX 3)

Opel, Daewoo:

56,6 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz. ADX 4)

Nissan:

59,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz. ADX 8)

Zentrierungsart:

Mittenzentrierung

I.3 Kennzeichnung der Sonderräder

An der Außenseite der Sonderräder wird folgende Kennzeichnung eingegossen bzw. eingeprägt:

Radtyp: 60433
Einpreßtiefe: 42 (hinter Radtyp)
KBA-Nummer: 43127

An der Innenseite der Sonderräder wird folgende Kennzeichnung eingegossen bzw. eingeprägt:

Fabrikmarke: ATS
Ausführung: 04
Felgenreöße: 6 J x 14 H2
Herkunftsmerkmal: Made in Germany
Herstellungsdatum: Fertigungsmonat u. -jahr

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller:

- Mazda Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
DB	39-53	Mazda 121	F 706	165/65R14 175/60R14 185/50R14 (K7) 185/55R14 (K7) 195/45R14 (G1,K7)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,Y2

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller:

- Mazda Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
BG	41-94	Mazda 323	F 276	175/65R14 (R12) 185/60R14 195/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,F6,Y2
BG 8	76, 120		F 545	175/65R14 M+S 195/60R14	
BA	65	Mazda 323 F	G 878	185/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,Y2
	54, 65	Mazda 323 C, Mazda 323 S		185/65R14 195/60R14 (K2,X57)	
	84	Mazda 323 F, Mazda 323 C, Mazda 323 S			
EC	65-79	Mazda MX-3	F 946	185/65R14 195/60R14 205/55R14 205/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,F6,Y2
	95-98			175/70R14 M+S	
NA	66, 85	Mazda MX-5	F 488 ww. EBE	175/65R14 (R12) 185/60R14 195/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,F6,Y2

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller:

- Daihatsu Motor Co. Ltd., Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
G 100 G 101	27 - 74	Daihatsu Charade	E 576	165/65 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,Y3
	27 - 74		F 150	175/60 R 14	
	38 - 66		F 150/1	185/60 R 14	
G 200	62 - 77		G 464		
A 101	77	Daihatsu Applause	F 281	175/65 R 14 185/60 R 14	

Fahrzeughersteller:

- Toyota, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
P 7	40-55	Toyota Starlet	D 773	165/65R14 175/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,Y2
P 8	55			F 437	
W 1	85-91	Toyota MR 2	D 883	185/60R14 195/60R14 205/55R14 (K2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F6,Y2
E 8 E 8B	43-63 43-89	Toyota Corolla	D 177	165/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F6,Y2
			D 774	175/65R14	
				185/60R14 (K2,K7)	

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller:

- Toyota, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
E 9	47-77	Toyota Corolla	E 659	165/65R14 (R12) 175/65R14 185/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F6,Y2
	85-92			185/60R14	
E9F	77		E 896	175/65R14 185/60R14	
E 10	53-84	Toyota Corolla, incl. Kombi	G 072	165/70R14 (R12) 175/65R14 185/60R14 185/65R14 (R12) 195/60R14 (K2)	
T 15	50-74	Toyota Carina	D 383	165/70R14 175/65R14 185/60R14 185/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F6,Y2
T 16 (nur 4-Loch Radbef.)	63-92	Toyota Celica	E 195	175/70R14 M+S 185/60R14 185/65R14 195/60R14 205/55R14 (K25,K27)	
T 18 (nur 4-Loch Radbef.)	77	Toyota Celica	F 411	175/70R14 (R12) 185/65R14 (R12) 195/60R14 205/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F6,Y2

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Toyota, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
T 17	54-75	Toyota Carina	E 868	175/65R14 185/60R14 185/65R14 195/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F6,Y2
L 25	50-52	Toyota Tercel 4 WD	C 906	175/65R14 185/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F6,K7,Y2

Fahrzeughersteller: - Suzuki Motor Corporation

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
EG	63, 72	Suzuki Baleno	H 032	175/65 R 14 185/60 R 14 195/60 R 14 (G1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A22,Y3

Fahrzeughersteller: - Kia Motors Corporation, Seoul/Korea

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
FA	59	Kia Sephia	G 485	175/65 R 14 185/60 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,Y3

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller:

- Honda Motor, Japan, bzw.
- Honda of America MFG/USA

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
CA4	65	Honda Accord	D 990	195/60 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,F6,F14,Y3
CA5	75 - 90		D 991		
	75 - 101		D 991/1	175/70 R 14 (R12) 185/65 R 14 (R12) 195/60 R 14	
AB	74 - 77	Honda Prelude	C 932	175/70 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,F6,Y3
BA 2	101		D 993	185/65 R 14	
BA 4	80 - 84		E 605	195/60 R 14	
	101 - 110			175/70 R 14 M+S 195/60 R 14	
AL	40	Honda Civic	D 303	175/65 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,F6,Y3
AG	52		D 304		
AH	63 - 74		D 305	185/60 R 14	
ED2	66		E 713		
EC8	55		E 716		
EC9	66		E 717		
ED3	66		E 965		
ED6	66		F 180		
ED3	66		F 311		
ED4	80 - 81		E 714		
EE4	80 - 81		E 803		
EJ1	92		G 623		
EJ2	74		G 624		
MA8	66		G 916		
MA9	66		G 917		
MB1	83, 93		G 918		
EG5	92		F 878	175/65 R 14 M+S	
EH9	92		F 883	(R12)	
EH6	92		G 070	185/60 R 14	
AF	74		D 302	185/60 R 14	
AH	63 - 74				
AS	92				
ED9	91 - 96				
ED7	80 - 81				
EG8	66				
EG3	55				
EG4	66				
		E 166			
		E 715			
		E 718			
		F 875			
		F 876			
		F 877			



I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller:

- Honda Motor, Japan, bzw.
- Honda of America MFG/USA

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
EE8	110	Honda Civic	F 468	195/60 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,F6,Y3
EE9	110		F 469	205/55 R 14	
EG6	118		F 879	195/60 R 14 M+S	
EG9	118		F 884		
EG2	118		G 069	175/65 R 14 M+S (R12) 195/60 R 14	

Fahrzeughersteller:

- Rover Group Ltd. Coventry, England

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
HW	66 - 90	Concerto	E 576	175/65 R 14 185/60 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,F6,Y3
XW	64-90	Rover 214-218 Rover 414-418 Rover Cabrio	F 377	175/65 R 14 (R12) 185/60 R 14	

Fahrzeughersteller:

- Mitsubishi Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
CAO	50 - 83	Mitsubishi Colt, Lancer	G 005	175/65 R 14 185/60 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,B1,Y3
	103			185/60 R 14	
CAOW	50 - 83	Mitsubishi Lancer SW	G 230	185/60 R 14	

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller:

- Perusahaan Otomobil Nasional Berhad, HICOM
Industrial Estate, Selangor Dural Ehsan / Malaysia

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
C96L bzw. C96S	55	Proton 415	e11*92/53* 0002*..	175/65R14 (R12)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A11,A22,B1,Y3
C97L bzw. C97S	66		e11*92/53* 0003*..	185/60R14	
C98L bzw. C98S	83	Proton 416	e11*92/53* 0004*.. ‡		

Fahrzeughersteller:

- Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EBE-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Corsa-A-CC	33 - 54	Opel Corsa	C 961	165/65 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,Y4
	33 - 54		C 961/1	175/65 R 14	
	33 - 74		C 961/2		
	33 - 74		C 961/3	185/60 R 14 (K2,K7,K8)	
Corsa-B	33 - 66		G 290	165/65 R 14	
				175/60 R 14	
	78-80			185/60 R 14 (K7)	
				165/65 R 14 M+S	
				175/65 R 14 M+S	
				185/60 R 14 (K7)	
S 93 Coupe	66, 78	Opel Tigra-A bzw. Vauxhall Tigra-A	e1*93/81 *0014*..	175/65R14	
				185/60R14	

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller:

- Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise	
Kadett-D	29 - 66	Opel Kadett	B 300	175/65 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,Y4	
	40 - 85		B 300/1			
Kadett-D- Caravan	29 - 66		B 301	185/60 R 14		
	40 - 66		B 301/1	185/65 R 14 (G2)		
Kadett-E-CC	40 - 85		D 559	175/65 R 14		A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,F6,Y4
	40 - 115		D 559/1	(R12)		
	40 - 115		D 559/2	185/60 R 14		
Kadett-E- Caravan	40 - 85		D 560	185/65 R 14 (G2)		
	40 - 82		D 560/1			
	40 - 82		D 560/2			
Kadett-E- Lieferwagen	40 - 74		D 591	195/60R14		
	40 - 62		D 591/1	(G2)		
	40 - 66		D 591/2			
Kadett-E	40 - 85		E 023			
	40 - 95	E 023/1				
	40 - 95	E 023/2				
Kadett-E-Cabrio	55 - 60	E 388				
	55 - 85	E 388/1				
Kadett-E-Combo	40 - 74	D 969				
	40 - 62	D 969/1				
	40 - 66	D 969/2				
Astra-F-CC	40 - 92	Opel Astra	F 857		175/65 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,F6,Y4
Astra-F	42 - 92		G 065		185/60 R 14	
Astra-F-Cabrio	52 - 85		G 372		185/65 R 14	
Astra-F-Caravan	44 - 110		F 854		195/60 R 14	
Astra-F-CC	110		F 857		175/65 R 14 M+S	
					185/60 R 14 M+S	
			195/60 R 14			

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller:

- Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Ascona-C	40 - 85	Opel Ascona	C 265	175/65 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,F6,Y4
	40 - 85		C 265/1	185/60 R 14	
	40 - 85		C 265/2	185/65 R 14 (R12)	
Ascona-C-CC	40 - 85		C 266	195/55 R 14	
	40 - 85		C 266/1	195/60 R 14	
	40 - 85		C 266/2		
Vectra-A	42 - 95	Opel Vectra	E 947	175/70 R 14 (R12)	
	42 - 110		E 947/1	185/60 R 14	
Vectra-A-CC	42 - 95		E 948	185/65 R 14	
	42 - 110		E 948/1	195/60 R 14	
Vectra-A-X	65 - 110		E 951	195/65R14	
	85 - 110		E 951/1		
Calibra-A	85 - 110	Opel Calibra	F 406	175/70 R 14 (R12) 195/60 R 14	

Fahrzeughersteller:

Daewoo Motor Co. Ltd., Chongchon-Dong, Südkorea

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
KLETN	51,5-66	Daewoo Nexia Daewoo Cielo Daewoo Racer	H 018	185/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A25,B1,F6,Y3
			bzw. e1*93/81 *0006*..	(A11) 185/65R14 (A12)	
				195/60R14 (A12,K2,K7)	
KLEJ	66-77	Daewoo Espero	H 019	185/65 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A11,A22,B1,Y4
			bzw. e1*93/81* 0007*..	195/60 R 14	

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller:

- Nissan Motor Co. Ltd., Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
K 10	37-40	Nissan Micra	C 950	165/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K7,K22,Y8
	37-44		C 950/1	185/50R14	
				195/45R14	
K 11	40-55	Nissan Micra	G 220	165/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,Y8
				185/50R14	
				185/55R14	
				195/45R14	
N 13	40-66	Nissan Sunny	E 287	175/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F6,Y8
B 12	40-66		E 301		
N 13 A	54-66	Nissan Sunny 4x4	E 522	185/60R14	
B 12 A	54-66		E 521		
N 13	81-92	Nissan Sunny	E 287	185/60R14	
B 12	81-92		E 301		
N 14	55-66	Nissan Sunny	F 666	175/65R14	
Y 10	40-66		F 727		
Y 10 L	55-60	Nissan Sunny - Kombi, bzw. - Traveller	F 672	185/60R14 195/60R14 (F8,K2,K7)	
B 13	66	Nissan 100 NX	F 673	175/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F6,Y8
				185/60R14	
	195/55R14				
	105			195/55R14	

Auflagen und Hinweise:

- A3. Vom Fahrzeughalter ist unter Vorlage des Gutachtens oder der Bestätigung eines amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr, eines Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII StVZO über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeugs eine erneute Betriebserlaubnis bzw. eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach § 27 StVZO für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen (§ 19,(3) Nr. 3 StVZO).

Auflagen und Hinweise:

- A4. Die mindestens erforderlichen Tragfähigkeiten (zul. Achslasten beachten) und die Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung V (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h bis 220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren. Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A11. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß bei diesen Sonderrädern nur feingliedrige Schneeketten an der Antriebsachse verwendet werden können.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A13. Die Verwendung von Schneeketten wurde nicht geprüft.
- A25. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS 11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig.
- B1. Vor Montage sind eventuell vorhandene Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Bremscheiben bzw. -trommeln zu entfernen.
- F6. Nur zulässig für Fahrzeuge, die mit 14-Zoll Bereifung ausgerüstet sind bzw. bei denen 14- oder auch 13-Zoll-Bereifung laut Fahrzeugpapieren wahlweise verwendet werden kann.
- F8. Gegebenenfalls ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- F14. Rad/Reifenkombination nicht geprüft an Fahrzeugen mit Allradantrieb(4WD) und/ oder Allradlenkung (4WS).

Auflagen und Hinweise:

- G1. Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- G2. Bei Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 145 R 13 ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K2. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K7. Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K8. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K22. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K25. An Achse 1 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze, Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K27. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- R12. Reifengröße nur zulässig wenn diese bereits serienmäßig in den Fahrzeugpapieren enthalten sind.
- X57. Gegebenenfalls ist der Radlauf am Übergang zur Heckschürze nachzuarbeiten um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- Y2. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 2) Innendurchmesser: 54,1 mm
- Y3. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 3) Innendurchmesser: 56,1 mm
- Y4. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 4) Innendurchmesser: 56,6 mm
- Y8. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 8) Innendurchmesser: 59,1 mm

I.5 Spurverbreiterung

Durch die Einpreßtiefe von 42 mm ergeben sich folgende Spurverbreiterungen:

Opel, Daewoo:	bis zu 14 mm
Daihatsu, Honda, Kia:	bis zu 6 mm
Rover, Mitsubishi:	bis zu 6 mm
Mazda, Nissan, Toyota:	bis zu 6 mm
Suzuki:	bis zu 6 mm

II. Dauerfestigkeitsprüfung

Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz e.V. liegt vor.

III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse

- Anbauprüfungen
- Handlingsprüfungen wurden in leerem und beladenem Zustand durchgeführt
- Freigängigkeitsprüfungen

Eine ausreichende Feigängigkeit war unter Berücksichtigung der genannten Auflagen bei allen Betriebsbedingungen gewährleistet.

IV. Schlußbescheinigung

Unter der oben erwähnten Ausrüstung entsprechen die Fahrzeuge - mit Ausnahme der in den ABE'sen (s. Ziff. I.4) beschriebenen Abweichungen - den geltenden Vorschriften.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 15 und ist nur als Einheit gültig.

Lambsheim, den 23. August 1995



Dipl.-Ing. W. Garrecht
amtlich anerkannter Sachverständiger

NACHTRAG II

zu Prüfbericht-Nr. 55 1920 95 des TÜV-Pfalz e. V.

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: **60433.42.04**
Radgröße nach Norm: 6 J x 14 H2
Einpreßtiefe: 42 +/- 0,5 mm
Zul. Radlast: 545 kg | 530 kg
Zul. Abrollumfang: 1860 mm | 1905 mm

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller:

- Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
J 96/ Kombi	55-85	Opel Vectra-B- Caravan	e1*95/54* *0044*..	175/70 R 14 M+S (R12) 185/70 R 14 195/60R14 (G1) 195/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,F6,Y4

Dieser Nachtrag umfaßt Blatt 1 ist nur gültig zusammen mit dem Prüfbericht Nr. 55 1920 95 des TÜV-Pfalz e.V.. Die Angaben, Auflagen und Hinweise gelten unverändert.

Lambsheim, den 18. November 1996



Dipl.-Ing. P. Lüdcke

amtl. anerkannter Sachverständiger

NACHTRAG I

zu Prüfbericht-Nr. 55 1920 95 des TÜV-Pfalz e. V.

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: **60433.42.04**
 Radgröße nach Norm: 6 J x 14 H2
 Einpreßtiefe: 42 +/- 0,5 mm
 Zul. Radlast: 545 kg
 Zul. Abrollumfang: 1860 mm

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller:

- Honda Motor, Japan, bzw.
- Honda of America MFG/USA
- Rover Group, England

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
EJ9	55, 66	Honda Civic Coupe	e6*93/81*0006*..	175/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,F6,Y3
EK3	84		e6*93/81*0007*..		
EK1	84		e6*93/81*0008*..	185/60R14	
MA8	66	Honda Civic (5-türig)	G 916 bzw. e11*93/81*0018*..		
MA9	66		G 917 bzw. e11*93/81*0022*..		
MB1	83-93		G 918 bzw. e11*93/81*0023*..		

Fahrzeughersteller:

- Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
J 96	55	Opel Vectra-B Opel Vectra-B-CC	e1*93/81* *0030*..	175/70 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,F6,Y4
	60 - 85			195/60 R 14	
195/65R14					
175/70 R 14 M+S					
175/70 R 14 (R12)					
185/70 R 14					
195/65R14					

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 1920 95

Stand: 1/96 Nachtrag 1

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad

Hersteller: ATS Leichtmetallräder GmbH

Typ: 60433.42.04

LK: 4/100



Seite 2

Dieser Nachtrag umfaßt Blatt 1 und 2 ist nur gültig zusammen mit dem Prüfbericht Nr. 55 1920 95 des TÜV-Pfalz e.V.. Die Angaben, Auflagen und Hinweise gelten unverändert.

Lambsheim, den 18. Januar 1996



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'F. Lüdcke'.

Dipl.-Ing. F. Lüdcke

amtl. anerkannter Sachverständiger

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichts-nr.: 55 1920 95

Stand: 11/96

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad

Hersteller: ATS Leichtmetallräder GmbH

Typ: 60433.42.04

LK: 4/100



Seite 1

NACHTRAG II

zu Prüfbericht-Nr. 55 1920 95 des TÜV-Pfalz e. V.

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: **60433.42.04**
Radgröße nach Norm: 6 J x 14 H2
Einpreßtiefe: 42 +/- 0,5 mm
Zul. Radlast: 545 kg | 530 kg
Zul. Abrollumfang: 1860 mm | 1905 mm

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller:

- Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
J 96 Kombi	55-85	Opel Vectra-B- Caravan	e1*95/54* *0044*	175/70 R 14 M-S (R12) 185/70 R 14 195/60R14 (G1) 195/65R14	A3.A4.A5.A6.A7.A8, A13.A25.F6.Y4

Dieser Nachtrag umfaßt Blatt 1 ist nur gültig zusammen mit dem Prüfbericht Nr. 55 1920 95 des TÜV-Pfalz e. V. Die Angaben, Auflagen und Hinweise gelten unverändert.

Lambsheim den 18. November 1996



Dipl.-Ing. P. Lüdcke
amtl. anerkannter Sachverständiger